



WALL-MOUNT CONTROLLER

MCP1

Installation Manual
Installationshandbuch
Manuel d'installation
Manual de instalación
Manual de instalação
Manuale all'installazione
Руководство по установке
施工説明書

EN
DE
FR
ES
PT
IT
RU
JA

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

日本語

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other

electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

(class B)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

(can_b_02)

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

(class b korea)

PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.



ADVERTENCIA

Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

No abrir

- Este dispositivo contiene piezas cuyo mantenimiento no puede realizar el usuario. No abra el dispositivo ni trate de desmontar o modificar de forma alguna los componentes internos. En caso de mal funcionamiento, deje de usarlo de inmediato y pida al servicio técnico de Yamaha que lo inspeccione.

Advertencia sobre el agua

- No exponga el dispositivo a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad, ni le ponga encima recipientes (como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquido, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato. Si algún líquido, como agua, se filtra en el dispositivo, apague inmediatamente la alimentación del inyector de PoE o el interruptor de la red de PoE y desenchufe el cable. Seguidamente, pida al personal de asistencia de Yamaha que revise el dispositivo.
- Nunca enchufe o desenchufe un cable con las manos mojadas.

Advertencia sobre el fuego

- No coloque objetos ardientes ni llamas abiertas cerca del dispositivo, ya que podrían provocar un incendio.

Si observa cualquier anomalía

- Si surge cualquiera de los problemas siguientes, apague inmediatamente el inyector de PoE o el interruptor de la red de PoE y desconecte el cable.
 - Se emite humo u olores no habituales.
 - Se ha caído algún objeto dentro del dispositivo.
 - Aparecen grietas o cualquier otro signo visible de deterioro.

Seguidamente, pida al personal de asistencia de Yamaha cualificado que revise o repare el dispositivo.



ATENCIÓN

Siempre siga las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de sufrir lesiones físicas o de dañar el dispositivo u otros objetos. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Colocación

- No coloque el dispositivo en un lugar donde pueda entrar en contacto con gases corrosivos o con salitre. Si ocurriera, podría dar lugar a un funcionamiento defectuoso.
- Consulte siempre al servicio técnico cualificado de Yamaha si la instalación del dispositivo requiere algún tipo de obra, y asegúrese de tener en cuenta las siguientes precauciones.
 - Elija un hardware para el montaje y un lugar para la instalación que soporten el peso del dispositivo.
 - Evite ubicaciones que estén expuestas a una continua vibración.
 - Utilice las herramientas necesarias para instalar el dispositivo.
 - Inspeccione el dispositivo periódicamente.

Precaución en el manejo

- Evite introducir o dejar caer objetos extraños (papel, plástico, metal, etc.) por ninguno de los huecos o aberturas del dispositivo (panel, etc.). Si esto ocurre, apague inmediatamente la alimentación

del inyector de PoE o el conmutador de red de PoE, desenchufe el cable y haga inspeccionar el dispositivo el Servicio técnico de Yamaha.

- No se apoye en el dispositivo ni coloque objetos pesados sobre él. Evite aplicar una fuerza excesiva a los botones, interruptores y conectores para evitar lesiones.

Yamaha declina toda responsabilidad por los daños que tengan su causa en un uso indebido o en la realización de modificaciones no autorizadas en el dispositivo.

AVISO

Para evitar la posibilidad de que se produzcan errores de funcionamiento o daños en el producto, los datos u otros objetos, tenga en cuenta las advertencias que se incluyen a continuación.

Manejo y mantenimiento

- No utilice el dispositivo cerca de aparatos de televisión, radios, equipos de audio y vídeo, teléfonos móviles ni dispositivos eléctricos de cualquier otro tipo. De lo contrario, el dispositivo, el aparato de TV o la radio podrían generar ruido.
- No exponga el dispositivo a un exceso de polvo o vibraciones, ni a calor o frío intensos (por ejemplo, la luz directa del sol, cerca de un calefactor o en el interior de un vehículo durante el día) para evitar que se deforme el panel, que se dañen los componentes internos o el funcionamiento se vuelva inestable.
- Tampoco coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el dispositivo, porque podrían decolorar el panel.
- Cuando limpie el dispositivo, utilice un paño suave y seco. No use diluyentes de pintura, disolventes, líquidos limpiadores ni paños impregnados con productos químicos.
- Los cambios rápidos y drásticos en la temperatura ambiente (por ejemplo, cuando el dispositivo se mueve de una ubicación a otra o cuando se enciende o apaga el aire acondicionado) pueden provocar la formación de condensación. El uso del dispositivo en estas circunstancias puede producir daños en el mismo. Si existen motivos para creer que se pueda haber producido condensación, deje pasar varias horas sin encenderlo, hasta que la condensación se haya secado por completo.
- Debe utilizar el conmutador con las manos desnudas. El conmutador no funcionará correctamente si se utiliza llevando guantes.

Información

Acerca de las funciones y datos que incluye el dispositivo

- Utilice el cable STP (par trenzado blindado) para evitar interferencias electromagnéticas.

Desechado

- Este producto contiene componentes reciclables. Cuando deseche este producto, póngase en contacto con las autoridades locales correspondientes.

Acerca de este manual

- Las figuras y pantallas que se muestran en este manual solo tienen propósitos ilustrativos.
- Los nombres de empresas y productos utilizados en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos titulares.
- El software puede ser modificado y actualizado sin previo aviso.

Índice

PRECAUCIONES	57
Introducción	60
Controles y conectores	61
Panel frontal	61
Panel posterior	62
Conexiones con un sistema MTX/MRX	63
Árbol de funciones	64
Instalación	65
Ajuste de ID de unidad	67
Retirada	68
Inicialización del MCP1	68
Lista de alertas	69
Especificaciones	71
Dimensiones	72

Elementos incluidos

- Placa de montaje
- Cuadro de montaje en superficie
- Panel lateral × 2
- Unidad principal — tornillos de la placa de montaje × 4 (con arandelas)
- Placa de montaje — tornillos del cuadro de montaje en superficie × 4 (sin arandelas)
- Manual de instalación del MCP1 (este documento)

Actualización de firmware

MTX-MRX Editor se utiliza para actualizar el firmware de MCP1 y comprobar la versión. Para obtener información sobre cómo realizar estas operaciones, consulte el "Manual del usuario de MTX-MRX Editor".

Puede descargar la versión más reciente del firmware desde la página de descargas del siguiente sitio web.

<http://www.yamahaproaudio.com/>

Introducción

Gracias por adquirir el controlador de montaje en pared Yamaha MCP1. Este producto es un controlador de montaje en pared para controlar el sistema MTX/MRX. En este manual de instalación se explica cómo montar la unidad cuando el técnico instalador o el diseñador instala o configura el sistema. Para aprovechar al máximo las numerosas funciones de este producto, lea atentamente este manual de instalación antes de la instalación.

Una vez leído, consérvelo para futuras consultas.

El MCP1 permite configurar una página principal y seis páginas, así como asignar hasta 36 parámetros.

Deberá proporcionar lo siguiente

Cuando monte el MCP1 en la pared, necesitará varios elementos.

- **Inyector de PoE o conmutador de red de PoE compatible con IEEE802.3af**

Se usa entre el sistema MTX/MRX y el MCP1 para suministrar alimentación al MCP1.

Las unidades de inyección de PoE y los conmutadores de red de PoE se denominan en conjunto “PSE (equipo de suministro eléctrico)”.

- **Cables Ethernet (CAT5e o superior)**

Se utilizan entre el sistema MTX/MRX y el PSE y entre el PSE y el MCP1.

- **(Si integra la unidad en pared)**

Cajetín eléctrico doble (sin separador; 20 mm de profundidad o más)

También necesitará tornillos para montar el cajetín eléctrico en la pared.

- **(Si se utiliza un cuadro de montaje en superficie)**

Tornillos para montar el cuadro de montaje en superficie en la pared × 4

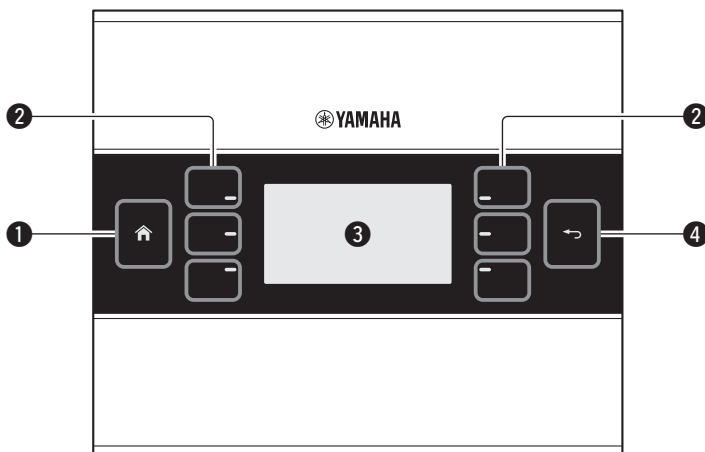
Necesitará tornillos de cabeza plana M4.0 de una longitud adecuada para el grosor de la pared.

- **Destornillador de punta de estrella (Phillips) o destornillador eléctrico**

Se utiliza para la instalación.

Controles y conectores

Panel frontal



❶ Interruptor de inicio

Toque aquí para volver a la página principal.

Si realiza un toque largo (más de dos segundos) cuando se muestra la página principal u otra página, pasará a la página de utilidades. Si lo mantiene pulsado mientras la pantalla está bloqueada o suspendida, se cancelará el bloqueo o el estado de suspensión.

❷ Interruptores L1/2/3 y R1/2/3

Utilice estos interruptores para desplazarse desde la página principal a otra página o para ajustar parámetros. Utilice MTX-MRX Editor para especificar las páginas o los parámetros.

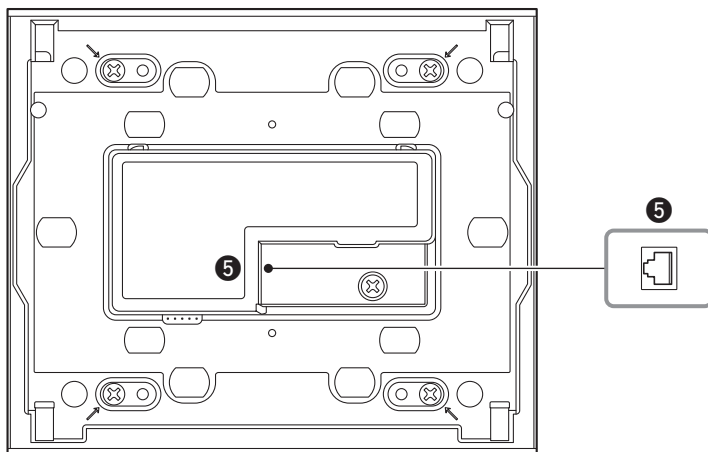
❸ Visualización

Muestra los parámetros y otra información. Utilice MTX-MRX Editor para crear los datos que se mostrarán.

❹ Interruptor de retorno

Después de ajustar un parámetro, toque este interruptor para confirmar y volver a la página o para desplazarse a una pantalla de confirmación.

Panel posterior



5 Puerto NETWORK

Es un puerto RJ-45 para la conexión al puerto Dante o al puerto [NETWORK] del MTX/MRX mediante el PSE.

La longitud máxima de cable que puede utilizarse es de 100 metros.

NOTA

Utilice el cable STP (par trenzado blindado) para evitar interferencias electromagnéticas.

Conexiones con un sistema MTX/MRX

Se puede conectar hasta 16 unidades MCP1 a un sistema MTX/MRX.

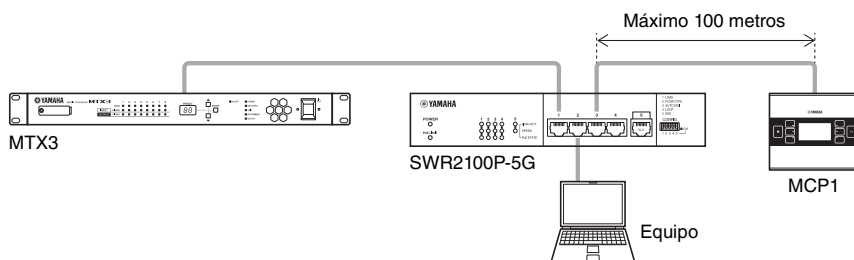
Utilice un cable Ethernet para conectar el puerto Dante o el puerto [NETWORK] del MTX/MRX a un conmutador de red de PoE y utilice un cable Ethernet para conectar el conmutador de red de PoE al MCP1.

Si el conmutador de red no es compatible con PoE, conecte un inyector de PoE entre el conmutador de red y el MCP1.

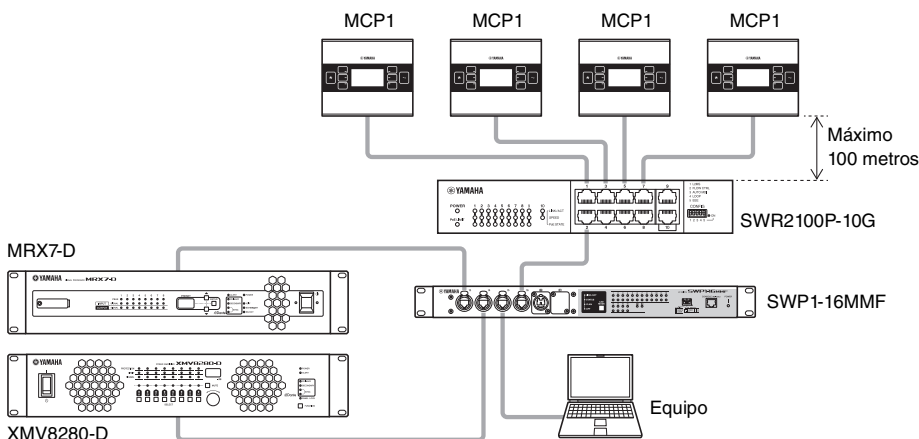
En algunos casos, el PSE (conmutador de red de PoE o inyector de PoE) puede tener puertos que suministren alimentación y puertos que no suministren alimentación. Conecte el MCP1 a un puerto que suministre alimentación.

Para obtener información detallada sobre cómo sincronizar cada dispositivo, consulte el "Manual del usuario de MTX-MRX Editor".

Conexiones para un sistema pequeño

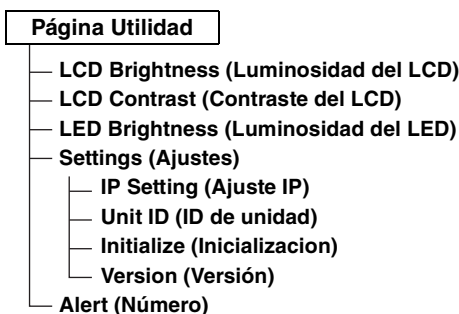


Conexiones para un sistema grande



Árbol de funciones

Si realiza un toque largo (más de dos segundos) en el interruptor de inicio cuando se muestra la página principal u otra página, pasará a la página de utilidades. La página de utilidades contiene el árbol de funciones siguiente.



- **LCD Brightness (Luminosidad del LCD)**

Se utiliza para ajustar la luminosidad de la retroiluminación de la pantalla. Números más elevados aumentan el brillo.

- **LCD Contrast (Contraste del LCD)**

Permite ajustar el contraste de la pantalla. Números más elevados aumentan el contraste.

- **LED Brightness (Luminosidad del LED)**

Se utiliza para ajustar la luminosidad de los interruptores. Números más elevados aumentan el brillo.

- **Settings (Ajustes)**

Se mueve a la página de ajustes.

Después de la sincronización con MTX-MRX Editor, será necesario que escriba el código PIN.

- **IP Setting (Ajuste IP)**

Selecciona PC o el UNIT ID como método para especificar la dirección IP del MCP1.

En el caso de PC, utilice MTX-MRX Editor para especificar la dirección IP.

En el caso de UNIT ID, la dirección IP será 192.168.0.UNIT ID.

Después de seleccionar PC o UNIT ID, toque el interruptor de retorno para desplazarse a la pantalla de confirmación y reiniciar automáticamente.

- **Unit ID (ID de unidad)**

Especifica el UNIT ID del MCP1. El intervalo de este ajuste es de 01 a FE.

Si Ajuste IP es UNIT ID, haga los ajustes necesarios para que no se produzca ningún conflicto con la dirección IP de otro dispositivo.

Después de especificar UNIT ID, toque el interruptor de retorno para desplazarse a la pantalla de confirmación y reiniciar automáticamente.

- **Initialize (Inicializacion)**

Inicializa el MCP1.

- **Version (Versión)**

Muestra la versión del firmware del MCP1.

- **Alert (Número)**

Muestra el número de alerta que se ha producido.

Instalación

El MCP1 se puede instalar en la pared de cualquiera de dos maneras: en un cajetín eléctrico incrustado detrás de la pared o en el cuadro de montaje en superficie incluido que se coloca en la superficie de la pared, en una posición expuesta.



ATENCIÓN

- Instale el MCP1 a no más de 2 metros sobre el suelo. Si el MCP1 se cae, puede dañarse o provocar lesiones a usted o a otras personas.

Si integra la unidad en un cajetín eléctrico instalado detrás de la pared

Orienta el cajetín eléctrico detrás de la pared en una posición horizontal; en el cajetín eléctrico, pase el cable conectado al PSE.

Si instala la unidad en el cuadro de montaje en superficie incluido expuesto en la superficie de la pared

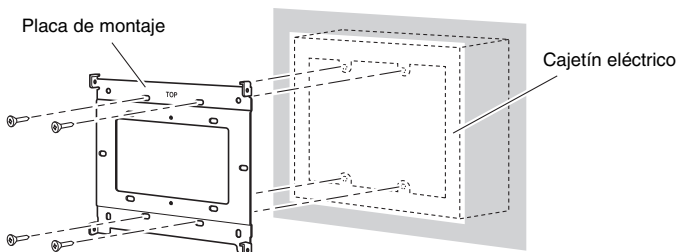
El cuadro de montaje en superficie tiene un recorte que permita abrir un orificio a través del que pasar el cable. Abra el orificio del recorte lo necesario con una herramienta (como unos alicates), pase el cable al cuadro de montaje en superficie y fíjelo con tornillos de cabeza plana M4.0 Flat que usted proporcione.

1. Fije la placa de montaje al cajetín eléctrico o a al cuadro de montaje en superficie.

Orientelo de forma que el lado donde está impreso “TOP” esté orientado hacia usted y hacia arriba.

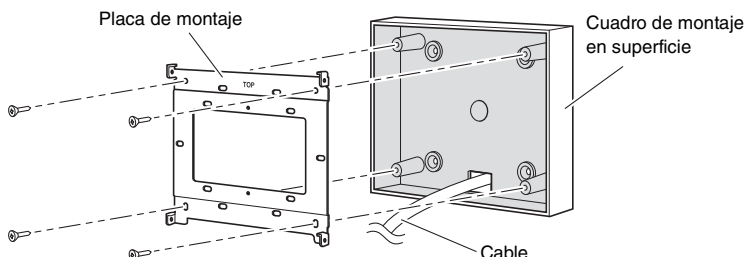
1- a. Si se utiliza un cajetín eléctrico

Alinee los orificios alargados de la posición de montaje con los orificios de los tornillos del cajetín eléctrico y fíjelo en al menos dos posiciones.



1- b. Si se utiliza un cuadro de montaje en superficie

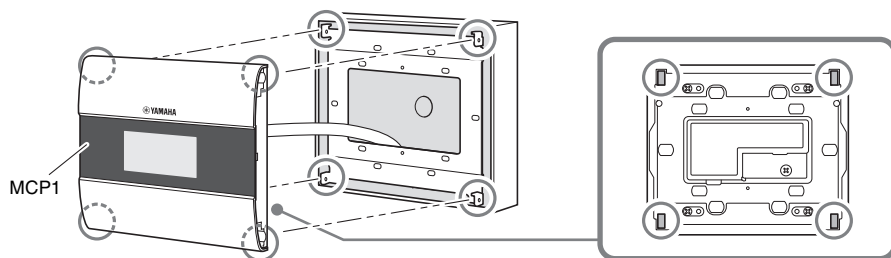
Utilice los tornillos incluidos sin arandelas (M3.0 x 12).



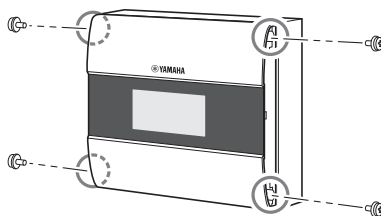
2. Conecte el cable al MCP1.

Conecte al puerto NETWORK de la parte posterior del MCP1 el cable que se extiende desde el PSE.

3. Encaje las pestañas de la placa de montaje en los orificios cuadrados del MCP1.



4. Mientras presiona la unidad, utilice los tornillos incluidos con arandelas para fijar la unidad en cuatro puntos del lateral.



5. Encienda el PSE.

NOTA

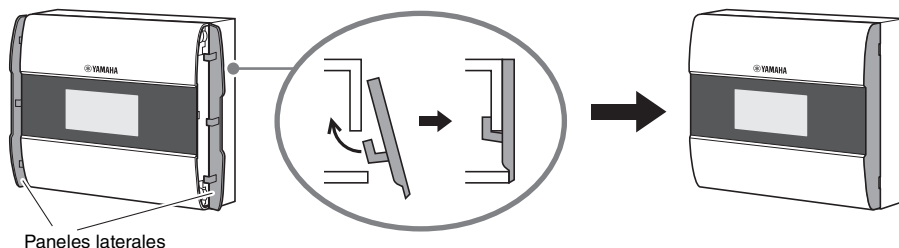
No monte todavía el panel lateral. Si hay algún problema con las conexiones, al retirar el panel lateral podría dañarse el mismo o la pared.

6. Compruebe que el MCP1 se enciende.

Si se enciende, el PSE y el MCP1 están conectados correctamente.

7. Monte los paneles laterales en los lados izquierdo y derecho del MCP1.

Móntelos de modo que encajen en su lugar.



A continuación, especifique el UNIT ID.

Ajuste de ID de unidad

Ajuste el UNIT ID del MCP1.

Maneje los interruptores con las manos desnudas. Si intenta manejarlos llevando guantes, no funcionarán correctamente.

1. Haga un toque largo (dos segundos o más) en el interruptor de inicio.

Pase a la página de utilidades.

2. Toque el interruptor [Ajustes] (R1).

Vaya a la página de ajustes. Después de la sincronización con MTX-MRX Editor, será necesario que escriba el código PIN.

NOTA

Si ha olvidado el código PIN, utilice MTX-MRX Editor para especificarlo de nuevo.

3. Toque el interruptor [Ajuste IP] (L1).

Especifique si la dirección IP viene determinada por el UNIT ID o por MTX-MRX Editor (PC).

4. Asegúrese de que “Ajuste IP” esté establecido en [UNIT ID].

Si está establecido en [PC], toque los interruptores L1/2/3 de la izquierda para ajustarlo en [UNIT ID].

Si utiliza una subred que no sea 192.168.0.x, ajústelo en [PC] y haga el ajuste en MTX-MRX Editor.

5. Toque el interruptor de retorno.

Aparece una pantalla de confirmación; seleccione Sí. El ajuste se confirma como UNIT ID y el MCP1 se reinicia automáticamente.

6. Toque el interruptor [Unit ID] (L2).

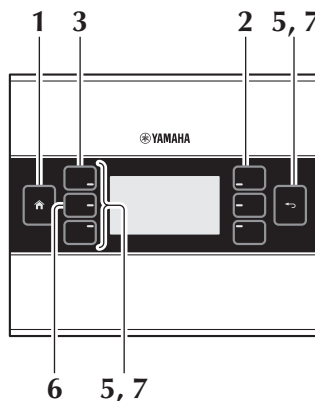
Ajuste el UNIT ID del MCP1.

Establezca el ID de modo que no entre en conflicto con el UNIT ID de otra unidad dentro de la misma red.

Al tocar un interruptor L1/2/3 se reduce el número; al tocar un interruptor R1/2/3 aumenta el número.

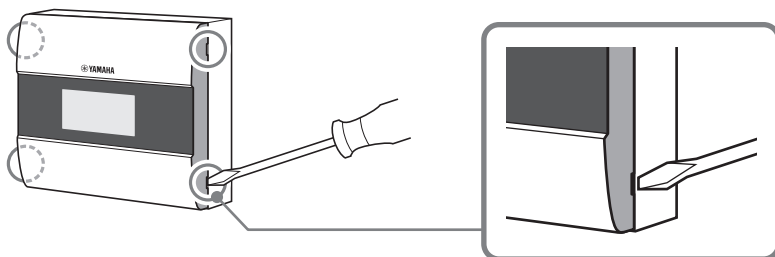
7. Cuando haya ajustado el UNIT ID, toque el interruptor de retorno.

Aparece una pantalla de confirmación; seleccione Sí. El ajuste se confirma y el MCP1 se reinicia automáticamente.



Retirada

Si necesita retirar el MCP1, inserte un destornillador de punta plana en las muescas del panel lateral y gírelo. Los pasos subsiguientes son los inversos del procedimiento de instalación.



NOTA

Cuando reinstale el MCP1, es posible que partes de los orificios de los tornillos de la placa de montaje se deformen y no encajen correctamente en el MCP1. Si es así, utilice una herramienta para ajustar las partes de los orificios de los tornillos como sea necesario y reinstale la unidad.

Inicialización del MCP1

Con la unidad encendida, realice el procedimiento siguiente.

1. En la página principal o en otra página, realice un toque largo (dos segundos o más) en el interruptor de la página principal.

Pase a la página de utilidades.

2. Toque el interruptor [Ajustes] (R1).

Después de la sincronización con MTX-MRX Editor, será necesario que escriba el código PIN.

NOTA

Si ha olvidado el código PIN, utilice MTX-MRX Editor para especificarlo de nuevo.

3. Toque el interruptor [Inicialización] (L3).

Aparece una pantalla de confirmación; seleccione Sí. La inicialización comienza y el MCP1 se reinicia automáticamente.

Lista de alertas

La siguiente tabla contiene las alertas generadas por el MCP1, su significado y la acción adecuada que se debe realizar.

Cuando se produzca una alerta de tipo Fallo, se mostrará inmediatamente. Los demás tipos de alerta se pueden consultar tocando [Alerta] en la página de ajustes. Cuando se produce una situación se muestra una alarma sencilla. Cuando se produce una situación y cuando finaliza se muestra una alarma continua.

Si no se puede resolver el problema, póngase en contacto con su distribuidor Yamaha.

Número	Contenido	Acción	Tipo	Sencilla/ Continua
Anomalía del dispositivo				
001	La unidad no se puso en marcha con normalidad.	Apague la alimentación del PSE, espere al menos seis segundos y, a continuación, apague la alimentación. Si el problema no se resuelve, inicialice el MCP1.	Fallo	Continua
003	Error al escribir datos en la memoria Flash ROM interna.		Fallo	Continua
005	La dirección MAC se ha perdido.		Fallo	Continua
017	Los ajustes guardados en la memoria interna se han perdido.	Vuelva a ejecutar la sincronización usando MTX-MRX Editor.	Fallo	Continua
040	Hay un conflicto de dirección IP.	Realice los ajustes necesarios para que no haya conflictos de dirección IP.	Error	Continua
041	La dirección IP no se estableció en los 60 segundos posteriores a la puesta en marcha.	Si el Ajuste IP se establece en "PC", utilice MTX-MRX Editor o el servidor DHCP para especificar la dirección IP.	Advertencia	Continua
042	Los dispositivos que componen el sistema MTX/MRX no se encontraron en la red.	Encienda todos los dispositivos que componen el sistema y asegúrese de que estén correctamente conectados a la red.	Error	Continua
043	Hay demasiados dispositivos conectados a la red.	Reduzca el número de dispositivos conectados a la red.	Error	Sencilla
051	Se encontró un dispositivo con el mismo UNIT ID entre los dispositivos conectados a la misma red.	Realice los ajustes necesarios para que no haya conflictos de UNIT ID.	Error	Continua
060	No se pudo recuperar un ajuste predefinido.	Inicialice el MCP1.	Error	Continua

Número	Contenido	Acción	Tipo	Sencilla/ Continua
064	No ha sido posible recuperar el ajuste predefinido.	No se puede recuperar el ajuste predefinido seleccionado para la recuperación, porque no tiene datos almacenados o porque puede haberse añadido otro dispositivo después de que se almacenaran los ajustes predefinidos. Sincronice y compruebe todos los ajustes predefinidos usando MTX-MRX Editor y vuelva a guardarlos.	Advertencia	Continua
070	No se ha completado la sincronización. Es posible que la sincronización se haya interrumpido antes de concluir.	Vuelva a ejecutar la sincronización usando MTX-MRX Editor. Si el problema no se resuelve, inicialice el MCP1.	Error	Continua
071	La configuración de UNIT ID cuando se efectuó la sincronización no coincide con la actual configuración de UNIT ID.	No cambie ningún UNIT ID después de realizar la sincronización. Si ha cambiado algún UNIT ID, repita la sincronización.	Error	Continua

Para otras alertas, consulte la “Lista de alertas” en el “Manual del usuario de MTX-MRX”.

Especificaciones

Especificaciones del producto	
Dimensiones (ancho × alto × fondo)	149 (An.) × 125 (Al.) × 18 (Pr.) mm (integrado en la pared) 152 (An.) × 128 (Al.) × 46 (Pr.) mm (con una caja de montaje en superficie)
Peso	0,6 kg (sin caja de montaje en superficie) 0,5 kg (sin caja de montaje en superficie)
Tensión de la fuente de alimentación	Suministro de alimentación mediante PoE (IEEE802.3af)
Consumo de energía	4,8 W máx.
Intervalo de temperaturas de funcionamiento	0 °C – 40 °C
Intervalo de temperaturas de almacenamiento	-20 °C – 60 °C
Número máximo de unidades utilizables simultáneamente	Es posible instalar hasta 16 unidades MCP1 por sistema (Hay límites sobre el número total de unidades dentro de un sistema que incluya otros dispositivos)
Elementos incluidos	Placa de montaje, cuadro de montaje en superficie, paneles laterales (dos), tornillos (2 tipos/4 de cada), Manual de instalación
Opción de venta por separado	Ninguno

Especificaciones de conectores	
Formatear	Puerto NETWORK: 10BASE-T/100BASE-TX
Especificaciones de cables	Puerto NETWORK: cable Ethernet CAT5e o superior de par trenzado blindado

Modelos europeos

Información sobre el comprador o usuario especificada en la norma EN55103-2:2009.

Conforme con las directivas sobre medio ambiente: E1, E2, E3 y E4

El contenido de este manual es aplicable a las últimas especificaciones en la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.

El número de modelo, el número de serie, los requisitos de alimentación, etc. pueden encontrarse en la placa de identificación o cerca de ella. Esta placa se encuentra en la parte posterior de la unidad. Debe tomar nota del número de serie en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

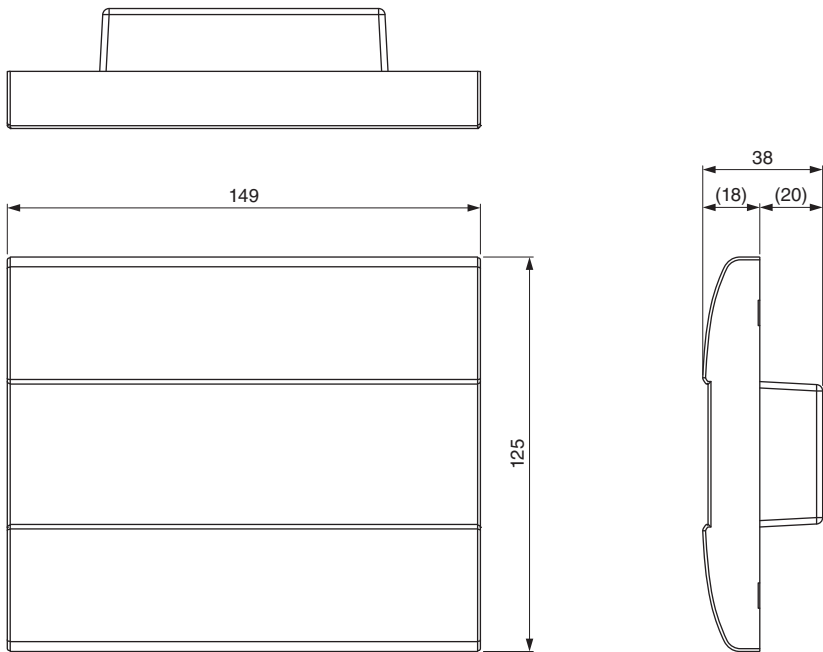
Nº de modelo

Nº de serie

(rear_es_01)

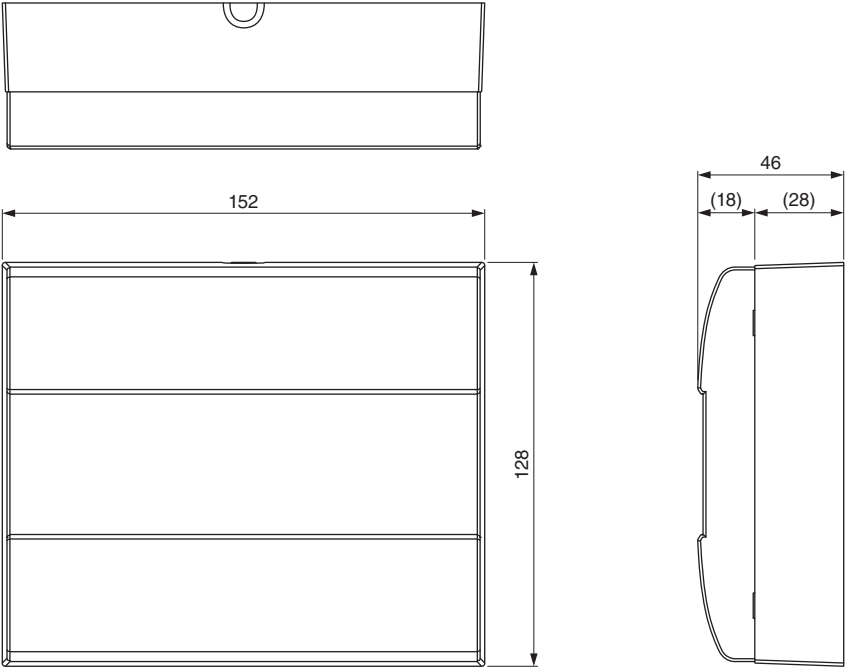
Dimensiones

Sin caja de montaje en superficie

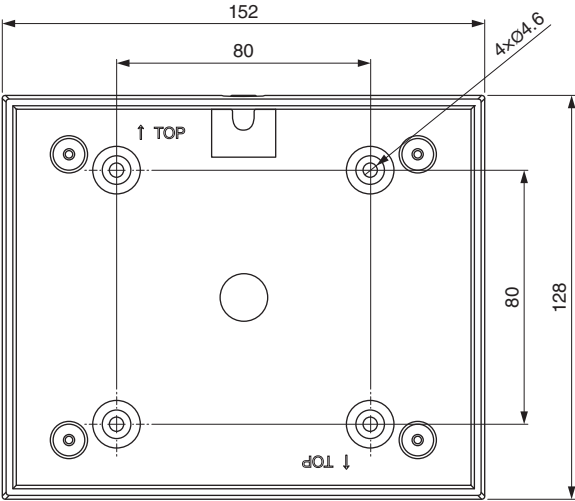


Unidad: mm

Con caja de montaje en superficie



Cuadro de montaje en superficie



Unidad: mm

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(weee_eu_es_02)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα	Ελληνικά
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz	Svenska
För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits	Norsk
Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas offisielle representant i landet der du bor. * EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiseriviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	
Tärkélelőítetés: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-Alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. (ETA: Euroopan talousalue	
Ważne: Warunki gwarancji obowiązuje w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	
Dôležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Česky
Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fontos figyelemzetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	Magyar
A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele	Eesti keel
Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē	Latviešu
Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojamo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje	Lietuvių kalba
Jei norite išsami informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovėjų savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovenščina
Za podrobne informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	

http://europe.yamaha.com/warranty/

ADDRESS LIST

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangetherpor Avenue, Buena Park, CA
90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN
AMERICAN COUNTRIES/
CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND
Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/
CZECH REPUBLIC/HUNGARY/
ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND
Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA
Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/
LUXEMBOURG
Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE
Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY
Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE
Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND
Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK
Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH,
Tyskland
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY
Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA
Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA
Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY
Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1. Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir İstanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA
Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA
PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-7467-3300

MALAYSIA
Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE
Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN
Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM
Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St, Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES
<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST
TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
<http://asia.yamaha.com/>

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamaha.com/proaudio/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2017 Yamaha Corporation

Published 05/2018 POES-C0

VAM5060